

**Germany-Jena: Medical equipments**

**OJ S 141/2023 25/07/2023**

**Contract notice**

**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Universitätsklinikum Jena

Postal address: Kastanienstraße 1

Town: Jena

NUTS code: DEG03 Jena, Kreisfreie Stadt

Postal code: 07747

Country: Germany

Contact person: Stabsstelle Vergabe

E-mail: [vergabestelle@med.uni-jena.de](mailto:vergabestelle@med.uni-jena.de)

Telephone: +49 36419320180

Fax: +49 36419320082

**Internet address(es):**

Main address: <https://www.uniklinikum-jena.de>

Address of the buyer profile: <https://www.uniklinikum-jena.de/vergabeportal.html>

### I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYA67AG/documents>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYA67AG>

### I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

### I.5. Main activity

Health

## Section II: Object

---

### II.1. Scope of the procurement

#### II.1.1. Title

Ganganalyse-Messplatz (DZO)

Reference number: 656.O.23.108

#### II.1.2. Main CPV code

33100000 Medical equipments

#### II.1.3. Type of contract

Supplies

#### **II.1.4. Short description**

Beschaffung eines Ganganalyse-Messplatzes am "Deutschen Zentrum für Orthopädie"

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

33120000 Recording systems and exploration devices

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEG0J Saale-Holzland-Kreis

Main site or place of performance: Waldkliniken Eisenberg Klosterlausnitzer Str. 81 07607

Eisenberg Aufstellort: Waldkliniken Eisenberg / Professur für Orthopädie, Klosterlausnitzer Str. 81 07607 Eisenberg

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Es soll ein Messplatz zur Gang- und 3D-Echtzeit-Bewegungsanalyse geschaffen werden. Darin sollen alle 3 Methoden der Gang- und Bewegungsanalyse (kinematisch, kinetisch und elektromyografisch) mit Hilfe von Kameras, einem Laufband und einem EMG-System zum Einsatz kommen.

Das Gesamtziel ist die Etablierung und der Ausbau der biomechanischen Forschung des UKJ am Standort Eisenberg mit enger Verzahnung zu den Waldkliniken Eisenberg.

Die Forschung soll alle Erkrankungen des muskulo-skelettalen Systems und ihre Therapie erfassen, die eine vorwiegend biomechanische Ursache haben oder deren Therapie mit der Umsetzung von Erkenntnissen der Biomechanik oder mit dem Einsatz von Fremdmaterialien einhergeht.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Price

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 18/09/2023 End: 22/12/2023

This contract is subject to renewal: no

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister und Nachweis Mitglied der Berufsgenossenschaft.

#### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Betriebshaftpflichtversicherung mit folgenden Deckungssummen:

a) bei Personenschäden je Schadensfall mindestens 1.000.000,00 EUR

b) bei Sach- und Vermögensschäden je Schadensfall mindestens 250.000,00 EUR

Abgabe der Erklärung zu EU-Russland-Sanktionen

#### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

- Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen

- Liste der wesentlichen analogen Leistungen in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, mit Bezeichnung und Umfang der Leistung sowie Leistungszeitraum und Ansprechpartner (mit Kontaktdaten)

- Anzahl der in den letzten drei Jahren jahresdurchschnittlich Beschäftigten

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.2. Contract performance conditions**

Erklärungen laut ThürVgG. Die dafür erforderlichen Formblätter sind über einen im Aufforderungsschreiben genannten Link einsehbar. Nach Aufforderung durch die Vergabestelle zur Vorlage der Erklärungen zum Thüringer Vergabegesetz sind diese vom Bestbieter innerhalb von 3-5 Werktagen zu übermitteln. Eine Einreichung per Email ist dabei ausreichend.

Bei nicht fristgerechter Vorlage der Erklärungen wird das Angebot von der Wertung ausgeschlossen.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 21/08/2023 Local time: 10:00

#### **IV.2.3.**

**Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**  
German

**IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**  
Tender must be valid until: 30/09/2023

**IV.2.7. Conditions for opening of tenders**  
Date: 21/08/2023 Local time: 10:00

## **Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**  
This is a recurrent procurement: no

**VI.3. Additional information**

Die Vergabeunterlagen sind zum kostenlosen download auf dem Vergabeportal des DTVP eingestellt (<http://www.dtv.de/Center/>).

Das Universitätsklinikum Jena als öffentlicher Auftraggeber fordert gemäß §48 Abs. 2 VgV grundsätzlich die Vorlage von Eigenerklärungen.

Die Vergabestelle wertet es nicht als unzulässige Doppelbewerbung, wenn Nachunternehmer von verschiedenen Bietern eingebunden werden. Zwingende Maßgabe hierbei ist es jedoch, dass seitens der Nachunternehmer keine Kenntnis von den Angebotspreisen des Anbieters besteht. Dies ist durch rechtsverbindliche Erklärung des jeweiligen Nachunternehmers gegenüber der Vergabestelle zu versichern.

Andererseits darf die Doppelbeteiligung von Nachunternehmern nicht dazu führen, dass ein Bieter (Bietergemeinschaft) zwingende Rückschlüsse auf den Angebotspreis eines anderen Bieters (Bietergemeinschaft) ziehen kann (z. B. infolge weit überwiegender Identität der Nachunternehmer).

Im Falle einer unzulässigen Doppelbewerbung müssen zur Wahrung des Wettbewerbsprinzips beide betroffene Bieter ausgeschlossen werden.

Bekanntmachungs-ID: CXP4YYA67AG

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer des Freistaates Thüringen

Postal address: Jorge-Semprún-Platz 4

Town: Weimar

Postal code: 99423

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@tlwa.thueringen.de](mailto:vergabekammer@tlwa.thueringen.de)

Telephone: +49 36137737276

Fax: +49 36137739354

**VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Statthafte Rechtsbehelfe sind gemäß §§ 155 ff. GWB die Rüge sowie der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der zuständigen Vergabekammer.

Eine Rüge ist an die in Ziffer I.1) genannte Vergabestelle zu richten.

Die zuständige Stelle für ein Nachprüfungsverfahren ist in Ziffer VI.4.1) genannt.

Statthafter Rechtsbehelf ist gemäß §§ 155 ff. GWB der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der zuständigen Vergabekammer (Ziff. VI.4.1)).

Der Antrag ist unzulässig, soweit:

1. der Antragsteller den Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat,
2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Universitätsklinikum Jena, Stabsstelle Vergabe

Postal address: Vergabe Kastanienstraße 1

Town: Jena

Postal code: 07747

Country: Germany

E-mail: [vergabestelle@med.uni-jena.de](mailto:vergabestelle@med.uni-jena.de)

Telephone: +49 36419320180

Fax: +49 36419320082

Internet address: <https://www.uniklinikum-jena.de/stabsstellevergabe.html>

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

20/07/2023